

J.P.Morgan

ธนาคารเจพีเอ็มออร์แกน เซส, สำนักงานกรุงเทพฯ / JPMorgan Chase Bank, N.A., Bangkok Branch

ตารางที่ 1 อัตราดอกเบี้ยเงินฝาก / Table 1 Deposit Rates

เริ่มใช้ตั้งแต่วันที่ 1 มิถุนายน 2552 / Effective Date June 1, 2009

หน่วย / Unit : ร้อยละต่อปี / Percentage per annum

ประเภทเงินฝาก / Type of Deposit	ประเภทลูกค้า / Type of Customers						
	บุคคลธรรมดา / Individual	นิติบุคคล / Juristic Persons	ราชการ / Authorities	นิติบุคคลที่ไม่แสวงหากำไร / Non-profit Organizations	สถาบันการเงิน / Financial Institutions	ผู้มีถิ่นฐานอยู่นอกประเทศ / Non-Residents	
						บุคคลธรรมดา / Individual	นิติบุคคล / Juristic Persons
1. กระแสรายวัน / Current	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
2. ออมทรัพย์ / Savings							
2.1 อัตราดอกเบี้ยแบบ Fixed / Fixed interest rate	0.00%	0.05%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
2.2 อัตราดอกเบี้ยแบบ Tier / Tier-interest rate							
วงเงิน / Amount (< 200,000,000)	0.00%	0.05%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
วงเงิน / Amount (200,000,001 - 500,000,000)	0.00%	Interbank Rate* - 2.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
วงเงิน / Amount (> 500,000,000)	0.00%	Interbank Rate* - 1.50%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
3. ประຈำ (บัตรเงินฝาก ประเภทเปลี่ยนมือไม่ได้) / Fixed (Non-Negotiable Certificate of Deposit)							
วงเงิน / Amount (> 500,000.00)							
3 เดือน / months	0.00%	0.25%	0.25%	0.25%	0.00%	0.00%	0.00%
6 เดือน / months	0.00%	0.25%	0.25%	0.25%	0.00%	0.00%	0.00%
12 เดือน / months	0.00%	0.35%	0.35%	0.35%	0.00%	0.00%	0.00%
24 เดือน / months	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
36 เดือน / months แบบผูกพัน (24 เดือน ขึ้นไป) / Contractual (24 months and above)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
4. บัตรเงินฝาก / Certificate of Deposit	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

หมายเหตุ / Note

- ธนาคารไม่เปิดให้บริการสำหรับบุคคลทั่วไป / Bank provides no service on retails business.

* Interbank Rate = อัตราดอกเบี้ยระหว่างธนาคารประเภทข้ามคืนรายวัน (ค่ากลาง) ตามประกาศซึ่งอ้างอิงได้จากทางเว็บไซต์ของธนาคารแห่งประเทศไทย / Overnight interbank Mode Rate which is published each day by Bank of Thailand and is available through their website; http://www2.bot.or.th/FinMarkets/InterBank/interbank_th.asp

เงื่อนไขต่างๆในการจ่ายดอกเบี้ย / Interest payment conditions:

- อัตราดอกเบี้ยออมทรัพย์แบบ Fixed คือ อัตราดอกเบี้ยเงินฝากที่เสนอให้ลูกค้าที่มีความประสงค์รับดอกเบี้ยเป็นแบบ Fixed และมีหมายเลขบัญชีที่ขึ้นต้นด้วย 2065-13-xxxxxx / Fixed saving interest rate is an interest rate applicable for those customer who would like to have a fixed interest bearing account which beginning with 2065-13-xxxxxx.
- อัตราดอกเบี้ยออมทรัพย์แบบ Tier คือ อัตราดอกเบี้ยเงินฝากที่เสนอให้ลูกค้าที่มีความประสงค์รับดอกเบี้ยเป็นแบบ Tier ทั้งนี้อัตราดอกเบี้ยขั้นต่ำจะเท่ากับอัตราดอกเบี้ยแบบ Fixed (ออมทรัพย์, ชล 2.1) และมีหมายเลขบัญชีที่ขึ้นต้นด้วย 659-1-xxxxxx. / Tiered saving interest rate, at least equal to Fixed interest rate (Savings, 2.1), is an interest rate applicable for those customer who would like to have a tiered interest bearing account which beginning with 659-1-xxxxxx.

3. วิธีการคำนวณดอกเบี้ย ความถี่ในการจ่ายดอกเบี้ย จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย / Interest calculation method, frequency for interest payment, and number of days in the year used for interest calculation

- วิธีการคำนวณดอกเบี้ย: (จำนวนเงินฝาก ณ สิ้นวัน คูณ อัตราดอกเบี้ย คูณ จำนวนวันที่ฝาก/จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย) / The interest calculation method applied is (End of day deposit balance x interest rate x number of deposit days/number of days in the year)
- ธนาคารจ่ายดอกเบี้ยให้กับลูกค้าทุก 6 เดือน สำหรับบัญชีเงินฝากประเภทออมทรัพย์ / For Savings Accounts, JPMCB pays interest to customer on a semi-annual basis.
- สำหรับบัญชีเงินฝากประเภทฝากประจำ การจ่ายดอกเบี้ยคิดให้ ณ วันครบกำหนด หากวันครบกำหนดตรงกับวันหยุดธนาคารให้ถือเอาวันทำการวันแรกต่อจากวันหยุดทำการ เป็นวันครบกำหนดจ่ายคืนเงินฝาก / For Time Deposit, JPMCB pays interest to customer on its maturity date. If the maturity date falls on a bank holiday, then maturity date will be on the next banking business day.
- จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ยคือ 365 วันต่อปี, ยกเว้นเมื่อถึงสุรทินที่ใช้ 366 วันต่อปี / 365 days per annum is used for interest calculation, except leap year where 366 days will be used.

4. สำหรับเงินฝากประจำ(บัตรเงินฝาก ประเภทเปลี่ยนมือไม่ได้) ธนาคารฯ จะจ่ายดอกเบี้ยให้กับลูกค้าเมื่อครบกำหนด / For fixed deposit (NCD), JPMCB pays interest to customer on its maturity date.


4.1 การเบิกถอนเงินฝากประจำนั้น ต้องแจ้งล่วงหน้าทางธนาคารฯ อย่างน้อย 1 วันทำการ ก่อน 14.00 น. / Customers are required to inform JPMCB at least 1 day in advance (before 2.00 p.m.) on any early redemption/withdrawal prior to its maturity.

4.2 ในกรณีที่มีการเบิกถอนเงินฝากประจำ(บัตรเงินฝาก ประเภทเปลี่ยนมือไม่ได้) ก่อนครบกำหนด ทางธนาคารฯ จะจ่ายดอกเบี้ยให้ดังต่อไปนี้ / Any early redemption on a fixed deposit (NCD), said withdrawal prior to its maturity date, JPMCB will pay interest as follow:

4.2.1 กำหนดระยะเวลาถือครองเงินฝากอย่างน้อย 1 เดือน; การเบิกถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนด ภายในระยะเวลาไม่น้อยกว่า 1 เดือน นั้น : ดอกเบี้ย = 0% / At least 1 month deposit tenor is required. Any withdrawal/redemption with a deposit period less than such specified tenor is bearing with an "0%"; interest rate = 0%.

4.2.2 การเบิกถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนดภายในระยะเวลามากกว่า 1 เดือน นั้น : ดอกเบี้ย = อัตราดอกเบี้ยบัญชีออมทรัพย์แบบ Fixed = 0.05% / Any early withdrawal/redemption with a deposit period more than 1 month is bearing with a "Fixed" savings interest rate; interest = 0.05%.

5. เงินฝากของบุคคลที่มีถิ่นที่อยู่ต่างประเทศตามกฎหมายว่าด้วยการควบคุมการแลกเปลี่ยนเงิน ไม่ได้รับการคุ้มครองเงินต้น และ ดอกเบี้ยจากสถาบันคุ้มครองเงินฝาก / Any principal or interest amount on a Non-residence account, opened for specific purpose in accordance with the Foreign Exchange Control Act, and a non-Negotiable Certificate of Deposit are not protected by the Deposit Protection Agency.


 ผู้มีอำนาจลงนาม / Authorized Signature
 (นางสาวสิรินทิพย์ บุญลือ / Miss Sirinthip Boonlue)
 ผู้อำนวยการฝ่ายปฏิบัติการ / Chief Operating Officer
 ประกาศ ณ วันที่ 1 มิถุนายน 2552 / Announcement Date June 1, 2009